

# Latweeschu Amises.

3maht 7 ceifes nedela. O. 9. gada gabjettus.

<b>Latweeschu Amises:</b>	<b>Latweeschu Amises:</b>	<b>Latweeschu Amises:</b>	<b>Latweeschu Amises:</b>	<b>Latweeschu Amises:</b>
1 gabu . . . 2 rub. 20 kop.	par gabu . . . 3 rub. — kop.	1 gabu . . . 10 rub. — kop.	1 gabu . . . 10 rub. — kop.	1 gabu . . . 10 rub. — kop.
1/2 gabu . . . 1 — 20	par 1/2 gabu . . . 80	par 1/2 gabu . . . 5 — 80	par 1/2 gabu . . . 5 — 80	par 1/2 gabu . . . 5 — 80
1/4 gabu . . . — 60	par 1 mehn . . . 35	par 1/4 gabu . . . 3 — 50	par 1/4 gabu . . . 3 — 50	par 1/4 gabu . . . 3 — 50
par mehn . . . — 25	par 1/4 gabu . . . 90	par 1 mehn . . . — 80	par 1 mehn . . . — 80	par 1 mehn . . . — 80

Ar. 329

Birmdeen, 9. dezembri.

1913.

**Swarigekaid no fatura:**

Atrauschandis no „Jaunās Deenas Lapas.“  
Schiudu kristiškana Somija.  
Wahjija pret sozialistiem.

**Atrauschandis no „Jaunās Deenas Lapas.“**

Mehs jau wairaklahri efam airahdijuschi us to launa pilno, neihiro lomu, kahdu spehle „Jaunās Deenas Lapa“ muhsu amischneeziba. Sem progresistu maffas tur paschi melnatee un netihralee elementi strahda pee tas neleelas jauinas masiglitoto un weenteefigo lastaju mulkoschanas, las wehl palikuschi schai netihrumu lapai. Un par scho wifai nedaudso weenteefischu mulkoschanu schee lungi, las saužas par progresistiem un strahdneeku draugeem, fanem algu no pascheem melnateem un tim schakeem goda wihereem, kuri shepjas aif wahrda „Deena“ un neudrihtstas nahlt atklahiti klaja. Par wifseem pahrejem latweeschu laikrakstem mehš sinam, la winus isdod latweeschu. Par „Jaunās Deenas Lapas“ isdewejeem naw nekas sinams. Tee shepjas tumsa, jo, ja parahditos gaisma, tad bej schaudam tee winas retee lastaji, las wehl palikuschi pee schis lapas, ari aifmuktu ne atpakal nepastatidamees.

Weenu, otu no „Jaunās Deenas Lapas“ aifkulifu neuhfshchanam mehš jau efam zehluschi gaisma. Efam ari ne weenu reisi ween tai usstahdijuschu daschus jautajumus, bet — wina tilai kluse us to, waj ari daschreis iklamajas ihsti trefneem wahrdeem, ta peerahdidama sawas „spehjas“. Un ja nelas zits wairs negabas prahta — palaisch kahdu mulkigu joku, ta peerahdidama sawa galigo garigo bankrotu.

Bat sozialdemokratu nelegalais organs „Zihna“ postahmigi aif usbruht „Jaunajai Deenas Lapa“ un opteekneela sellim S. Afaram, nosodidama wiru netihro lomu. Tapat pee strahdneekem un saweem agrakeem lasitajeem „S. D. L.“ galigi pajaubejusi peekrischanu.

Ka tas ta, to leezina notifikums, las nahjis preekscha Ekrihwereu Labdaribas Beedribas jaunā nama eefwehtischanas swehtlos. „R. U.“ par to raksta fefoschi: Par muhsu swehtkeem jasino plaschali, jo te bej mas notifa sawadas leetas: „godaweeefis“ gandrihs dabuja pehreenu. Un schis „goda meeefis“ bij „J. Deenas Lapas“ redaktors E. Pihpinisch.

Par paschu „S. D. L.“ mineta awise tahlat raksta: „Wisphochi sinams, la muhsu farkano starpa raduses stipra nefatiziba, apfarschanas. Schirowschanas noteel gan leelineekos“, gan „mafineekos“, gan tahdos, kuri, jebshu ari maldigas domas atrahdamees, tomehr sawa pahrlieziba ir godigi un to, lo paschi sludina, ari paschi tiz; scheem pretim stahw tahdi „sozialisti“, kureem schis wahrds ir tilai isfahrtne un preekschlars, ar kureem labati war apshleht sawus pascha noluhstus. Par „J. Deenas Lapa“ sinams, la winu isdod newis kahdirospekai, waj ziti masee laudis, newis kahdas strahdneeku sabeedribas, waj sozialistu organizazijas, — ne, schas lapas isdeweji ir Rigas leekapitalisti: mifligu namu ihpafschneeki, krediteestahschu direktori, fabrikanti un ziti tahdi, kurus strahdneeki mehdi behwet par saweem „isfuhzejeem“. „Lapas“ isdeweju starpa pat peekerti zittautu leekapitalisti, kuri schahda mohkligā kahrtā lihdsiejuschu latweeschem taiti „sozialismu“ un „aifstahwet“ strahdneeku interefes. Tapat tagad klumis sinams, la „J. Deenas Lapas“ redaktors E. Pihpinisch, kurch sawa lapā til firdigi apfaro bagatneekus, kapitalu un zitas tahdas „grehzigas“ leetas un til balmutigi „aifstahw“ nabaga strahdneeku interefes, pats nedaudsi gabos, kamehr usmetees Riga par strahdneeku „aifstahwi“, klumis par mifliga nama ihpafschneeku.

Tapehz nu, kad muhsu beedribas swehtlos kluma sinams, la no „Jaunās Deenas Lapas“ Hermanis Afars atshutijis sawu rotas puifi Chermani Pihpiaw, wifseem tas neparasti frita

azis. Sawadi nu muhsu majajeem braheem islitās, la tas wihrs, kurch sawa lapā til beeshi fuhdsas par „nepanfameem dshwes apstahleem“, pats neweem pehz tahda neifstahijas, kam dshwes apstahli buhtu nepanfami, — taitni otradi, tee winam leelas bijuschu pahraf weegli panefami, jo usfurejees til teizami, la waigi gandrihs puschu sprahgt un drehbem, schleet, nupat plihstis wihles wafam. Kad tahds „mafims“ lungs nu runa par lauschu „mafam“ un usstahjas par majajeem braheem, dshwes pabehtneem un zitām tahdam leetam, tad tas ari wisleelafajam weenteefim war fazelt sawadas domas. Ka apsmeeelis isklaufijas itweenam, kad schis „majo brahtu aifstahwis“ muhsu beedribas namu daudsinaja par „grandiosu“ un „imposantu“, itā tahdu nefad nebuht redsejis, lai gan pascham ir tahda pils, kura muhsu beedribas namu weegli waretu eebahst eefschu un ir tad deefin waj trefschu daku pilbitu. Weetejeem laudim tahdi apstahjas duhsch; un tee wifā nopeetnibā nonehmufchees, us weetas pahrmahjii sawu neaizinatā „aifstahwi“ par wina negobigo iffurechanos un leekulibu: la aifstahwedams majos brahtus un apfaro dams bagatneekus, burshujus un birgetus („birgelists“ ir „J. Deenas Lapa“ wisbeeschal leetotais lamas wahrds, kuru peepfrawsch wifur un pee wifa), pats tomehr — un pee tam wehl til ihfa laika — palizis par wairaf nefa leebirgeliska — ihsti aristokratiska nama ihpafschneeku.

Ka muhsu weetejo nodoms, dot sawam neaizinatam aifstahwim „sajuhitamu“ mahjibu par wina negobigo un leekuligo iffurechanos, kura nelahdi nefaftan ar wina wahrdeem un darbeem, schoreis palizis neispilbits, tas, la wini paschi tagad ispausch, efot isfahdrojams ar to, la „aifstahwis“ turejees allafsch barā un nebij nomafatā weeta nefur fastopams“.

Un schahdu strahdneeku aifstahwu mums ir daudsi. Re strahdneeku interefes teem ruhpe, bet gan sawas, eedshwofchanas. Lai tilai bej darba un puhlen tiftu par „burshujeem“, kurus paschi ta apfaro,

**Gruhti pahrbandijumi.**

Romans no pehdejo gadu dshwes. (Turpinajums.)

Ijmellefchanas teefnesim seja atspogulojas ruhpes. Wehl nebij atrifinata Dido leeta, kad jau nahja jauna preekscha. un wehl til breefmiga! . . . Otrā deend sina par fleplawibu ahtri isplatijas pa Renu un leeliski usfrawza wifus tas eemihneekus. Galmenais bij tas — la nebij eefpehjas nahlt nosfeedsneekem us pehdam, lai gan polizija isleetoja wifas puhles un wifu sawu mahflu. Tad wehl otra leeta: no nogalinateem pasina tilai weenu, Bladetu. Bahrejo wahrdi bij nefinami. Redseiti gan bij wini wifā kopā „Melnoja Gail“, bet las ihsti bij un no kureenes, to neweens nefinaja. Notikuma walarā wini bij bijuschu „Melnā Gail“, bet pehz tom nosubuschu. Kas ar wineem bij pehz tam notizis, to neweens nefinaja. Weenigais, lo iffinaja, bij tas, la wifā trihs nogalinatee pirms restorana flehghchanas jau bij to atshahjuschi. Tas bij wifā.

**23. Mihlaima leeta.**

Onrē aifbrauja pee prefekta un tur palifa ne weenu, bet gan diwas deenas, jo prefekts nebij mahjās un winam nahjās to usgaidit. Bet ari tur wifsch tuhlin dabuja finat par breefmigo notikumum Renā un bij par to ne masumu pahrfsteigts, ihpafchi par to, la nebij eefpehjas nahlt wainigeem us pehdam. Schis notifikums sawa fira atgahbinaja Dido no fleplawofchanu, kuru ari wehl lihdi schim nebij isdewees atklahit. Winam toti gribejās feigtees atpakal us Renu un ari peedalties pee ihmellefchanas, jo schitās, la starp scho un Dido leetu ir laut kahds farkas.

Tilai otrā deend pret wafaru Onrē wareja dotees zefā. Brauzot wifsch wehl iffinaja daschus fihlumus. Stahstija, la notifikuma walarā „Melnā Gail“ redseiti diwi fweefchi zilweli, bet la wini ihsti isfahrijusches, neweens lahga neatzerejas. Weens stahstija schā, otrs tā.

Sawadi bij ari tas, la neatradās neweens, las nogalinos pasifhtu. Ta tad nebij schaubu, la wini schē bij eeradufchees no zitureenes.

Tapat nebij sinams, ar lo wini nodarbojusches, no la pahrtikuschi un kur dshwojuschu.

Tas wifā aughald mehdi eemterefseja Onrē.

Til lihdi lo wifsch bij mahjās, tuhlin nolohma dotees pee ihmellefchanas teefnescha, lai ar wifu tuwal eepasifhtos. Bet wifsch wehl nebij paguwis atpufstees un nomafgatees, kad winam pasinoja, la kahds zilwels mehloetes ar winu runat.

Otrē lila to eewest sawā kabinetā.

Tas bij „Melnā Gaila“ turetajs Demje. Zaur breefmigo notikumum, las stahweja farkarā ari ar wina weefnizu, wifsch bij taptis wifā Renā plaschi pasifhtams. Tas tomehr, la lifās, nebij winam ihsti pa prahtam.

— Juhs, Demje? — Onrē iffauzās: — Tu, lo juhs interesantu postahstifaf?

Demje klufi usluhloja pilshetas preekschneela palihgu.

— Ja juhs, lungs, domojat par fleplawibu, tad man jafala, la es teefchi schis leetas deht esmu pee jums eeradees.

— Pee manis?

Onrē pahrfsteigts eeplehita azis un neifprahchanā Demje usluhloja.

— Rapchz gan ne pee ihmellefchanas teefnescha?

— To juhs tuhlin sapratifaf . . . Demje, la lifās, aifweem wairaf apmufsa. Wifsch nefinaja, la eefahft, to teift . . .

— Nefinu, lungs, la lai jums faku . . .

Pee tam wifsch usmeta durwim nedroschu statu. Onrē to pamanija.

— Rebihstatees, — wifsch teiza: — Sche mehš efam weeni, neweens nefo nefstirdēs . . . Apfehshatees un runajat.

Apmulfis un nedroschs Demje apfehhdās. Peeri winam pahrfklahja fweedri. Bij redsams, la winam loti gruhti usfahft . . .

— Rehsat, lungs, — wifsch beidsot eefahla: — Es newaru ilgal klufet, jo bihtos, la zitadi ari mani neeepin schaf kesa.

— Ka tā? . . . Runajat fahdral . . .

— Tuhlin . . .

Demje nolkepojās.

— Rehsat, lungs, juhs pee ihmellefchanas nebijat klahit un nefinat, la tas notifa. Bet, zil es saprotu, tad tur laut las ir isfahjis. Ta, peemehtram, faku, la nogalinos neweens naw pasinis . . . Tas nu ihsti naw teefa . . . Es esmu atfarihs zilwels un tapehz nefinu, waj drihtu wifu teift . . . Warbuht wehlat pascham zaur to jazeesch.

— Rebihstatees, — Onrē teiza: — Runajat wifu atklahiti.

— Ja, rehsat, nogalinatee ir pasifhtami . . .

To es broschu waru teift.

— Kas tad winus pasifht? Waj juhs? — Onrē nepazeetigi iffauzās.

— Ne, ne es, bet — pilshetas preekschneela lungs . . . Man tas jums jaatfahstias, lai ta buhtu tihrs no kahrām aifdomam . . .

— Ro juhs runajat neekus! — Onrē iffauzās.

— Ne, ta ir wateefiba.

— Ja jau ufshē lungs finatu, waj tad wifsch to fehptu? . . .

— Ta ir ufshē lunga darifchana. Droschi ween wifsch fin, lo dara. Bet es tilai tapehz to jums faku, lai mani wehlat neewilltu lihdi schaf kesa.



nešahh kst. Teefa atfina kaschoku par wainigu amata waras pahrlahpshana, bet uf manifesta pamata wiau no foda atfwabinaja.

2) Pret Kurzenes pagasta 21 gadu wezo Filipu Laftomlu, Drujas pilsketas (Wilnas gubernas) 18 gadus wezo Zemelanu Wawilowu un Drihas pilsketas (Wited. g.) 19 g. w. Iliriku Stignejeru. Eteres pag. Borowkas jahdich sch. g. 2. junija minete 3 apshubsetee lopu ar dascheem ziteem farihloja leelu eedfershanu, pee lam isghlas kilda dehl tehina samaltas un beidlot kauhanas. Dwi kaujas dalibneeki aishbeha un melleja glahbinu Jeremejewa mahja, tur kuhda, lai wiaus paslehpjot, bet peemirsa burwis aishbultet. Kad Jeremejewa seewa Braffowja to heidsas darit, ta fatia jau wajatajus un Lastowka tai swhlo ar meetu, fashklaidibams galwu. Pakritusi, ta mehl tifa daufta. Peesteigufchais wihrs ari dabuja swheleenus. Lastowkam peefpreeda wifu teefibu saudschanu un 5 g. pee fpaidu darbeem un Wawilowam 3 g. zeetuma, bes teefibu saudschanas, la ari eerehkinot preefich-ismellefchana pawaditos 6 mehn. Stignejeru at-taifnoja.

3) Pret Demenes pagasta 30 g. w. Dfipu, 28 g. w. Staniflamu un 26 g. w. Witenitju Purekeem, Slogas pilskoneem 32 gadus wezo Staniflamu un 30 g. w. Konstantinu Schikeem, faulkeem Schidlowfkeem, turi fchi gada 2. junija Grijwas meestina uf-brulafchi Silwestrim Narufam, to peelaudami, zaur to Narufe pafaudeja labo azi. Staniflamam Purelim peefpreeda 2 mehneschi zeetuma, pahrejos at-taifnoja.

4) Pret wairaf reises par jahdichdam fobito Rigas pilsoni, 55 g. w. Annu Festamonomu, kura fchi gada 23. julija Grijwas meestina noplufhufi 30 gurkus no Schilinku dahrsa. Winai peefpreeda 10 rbl. noudos foda par labu aresta mahjai, waj malfat nespehichanas gadijuma 3 deenas aresta.

5) Pret Demenes pag. 20 g. w. Rafimiru Grigjanu. 6. septembri sch. g. barona Engelhardta kareete fbrauja no Grijwas meestina musch-neefs Mitufins un Zlufkes aprinka preefschneeka jaunafais palitgs Alfreds Schenfels. Demenes pag.

robefchds kareete panahja meenos ratos brauzofchus Grigjanu un Welitfchu. Grigjans fagreesa firgu ta, ka kareete newareja tilt garam, un tad kufcheers ulschahwa wina firgam, hita wiam ar pahtagu pretim feja. Kad aprinka preefschneeka palitgs ufauza, lai nefaujas, bet laifch brant garam, Grigjans ari wiam hita ar pahtagu. Pee teefas Grigjans pafkaidroja, ka bijis pawifam peedsehris un nefinajis, kam tur kareete fit. Wiam peefpreeda 5 meh. zeetuma.

**Sleptawiba.** Uf Schagares fchofejas apm. 2 werstes no Smehtes muifchas atrafis 7. dezembri nofifis kahds dragunu pulka faldats. Domd, ka sleptawibas zehlonis buhs kahba famfarpiga kilda, kura dsehrumd iszehlufes. Gefahhta ismellefchana.

**No twana nomirufi** Wilhelma eela Nr. 9/11 60 g. weza Subofchlas pag. Marzjana Ufbras. Winas 11 gadus wezais dehls Adams mehl bijis pee bshiwibas, kamehr 24 g. wezais dehls Rafimirs un meita Anna (19 gadus) fchehlojufchees por galwas fahpem. Atajinatais ahrtis apleezinajis, ka wifas nelaimes zehlonis bijis twans no krahfns. Lihkis no-gahdats sefzijas nodala.

**Blandoni.** Pehdejds deenas polizija nahja uf pehdam wairakeem blandoneem. Ta zeturtdeen, 5. dezembri pa etapu nofufititi uf fawu dfimteni fchahdi blandoni: 1) Schidilomas pagasto, Kaunas gub., Polefrows Scheilis, 2) Janowas pag. Kaunas gub. Alefandrs Tifcho, 3) Kapetrefchewas pag. Smolenikas gub. Alefandrs Krutowes.

**Rezidiwifis.** 4. dezembri Zeigawa aptureja Jaunjelgawas mofpifoni Schani Marzinkewifchu, kufich daudfreis sehdejis zeetuma jahdichu deht. Logad minfch bija nolifis Rigas polizijas uftraudfiba, tapehz tad ari wiau nofufitija turp.

**Pa etapu aifufhite.** Hermani P., kufich jahdichas dehl fchogad nofodits uf 3 meh. zeetuma un kurem naw nedj noteiktas bshiwes weetas, nedj ufufuras lihdsjektu, aifufhiteja pehz wina peedebibas pa etapu uf Jaunjelgawu.

**Sahdriba.** Arturs P., no Seelas eelas Nr 21, fimoja polizijai, ka tam 30. nomembra rihta nofogta pagalmu isfchawta wela — 25 rbl wehrtiba. Sahdriba tas

apwainoja lai pascha namd bshiwofofcho kalponi Olgu M. Polizija isbarija pee tas kraitfchannu, bet fagto welu tur neatrada.

**Girdsneeziba.**

**Baltijas kopmoderneezibu Saweeniba** dezembra mehuesi ismalja par kopmoderneezibu swestru, statoles pehz labuma, 40-50 lap. mohrs, neite.

**Gafa** malka, swaiga: leellopu 350-680, telu 00-840, aitu 440-600 un zuhtu 580-700 lap. pubd, bet fchahweta: zuhtu preefchgabali 550-780, tali 580-790 un palafgabali 890-1150, aitu 350-550, zuhtu tantu 850-1100 un leellopu tantu 700-750 lap. pubd.

**Dahf** un **falmangu** zenas naw grofijufchds. Malka: tartupeli 100-125, greefchi 100-160, swiffti 140-150, burkani 90-110 lap. pubd.

**Popbariba** malka Karia firgu: ahbolinjch un timotinjch 550-675 un zeens 540-625 lap., bet pee zentralas pretfchu fagijas: ahbolinjch un timotinjch 600-650, zeens 500-600 un garlufhtu falmi 400 lap. birtawa.

**Telegramas**

8. dezembri. (21 dez.)

**Sewastopole.** Tschetri matroschi, dumpja dalibneeki uf „Botjemkina“, kuras apzeennaja. Rumanija, noteefati arestantu rotas uf daschadeem terminneem.

**Nowofscherkaska.** Kara apgabala teefa uf-fahfa istefa prahwu pret 17 laupif-tajem, turi 1911.-1912. g. tureja bailes wifu Loganrogas apgabalu.

**Parife.** Streiks Merwila turpinas jau wairaf neta 2 mehneschus. Streifotaji fchinis deenas farihloja nemeerus, kuras apspeefshot wairaf zilwek eewainoti.

**Dortmunde.** Pee Letrinhausenas pafafcheeru wilzeens nofkrehja no flee dem. Schim wilgeenam ufkrehja miru otrs wilzeens. Eewainoti 8 pafafcheeri. Maschinists un kurnatajs nahwigi apdegufchi.

**Libidigais redaktors:** N. Burmfch. **Ideweja:** Saweebriba „Latvieshu Atvise“.

**Ahrfss homeopats**  
**Dr. med. P. A. Selenkows,**  
Riga, Paulufschji eela 7, df. 1.  
Ahrfss fpezieli  
**Ironifkds ilimibds.**  
Runajams pirmdeenas, trefchdeenas un peefthdeenas no 10-1. Dirdeenas, feturtdeenas no 6-7. No 1. oktobra lihds 30. janwarim katru deenu.

**Gruntsgabals**  
apstahlu dehl lehti pahrdodams.  
Preor. Katolu eela Nr. 42. pee J. Stilla.

**G. Rogalera**  
forfetu fabrika  
Riga, Grehjineeku eela 1.  
Leepaja, Graudu eela 34.

Setta medalis Londona 1893. g.  
**Sargatees no witojumem!**  
Prowifora  
**G. F. Zurgens'a**  
**Bor-Timolin**  
**seepes**  
pret fwhfchannu, nodedschannu, faules plantumeem, pinnem un dselteneem plantumeem.  
Smarschigad, augstata labuma tualet seepes.  
Dabonamas wifur!  
1/2 gab 50 kop., 1/4 gab. 30 t.  
Galwenod noliftawa pee G. F. Zurgens'a Maskawa.

**Zelg. Kommerzbankas**  
**atzijas teef pirtas.**

Pahrdewejus kuhds greeftees waj nu pee **Teel-Defawas Krahj-Aisdewu Kafes (Zelgawa, Katolu eela Nr. 44, no pulksten 10-3 deena)** waj **Zelgawas Kommerzbanka**, fantori pee 3. loga (afziju leetas).

Peedahwaju zeem. publikai fawu bagatigo krahjumu  
**setla un fudraba**  
kungu un dahmu  
**kabatas**  
**pulkstenus**  
un lehdes, auifarus, rotas sprahfes, gredfenns, laulajamos gredfenns, brofchds, pehz wifjounala parauga. Wifadi seenas, regulatoru un mobinataju pulksteni, no wifflawenatam ahrfemju fabritom, par pafeminatam zenam.  
**H. Gutteljohns,**  
Katolu eela Nr. 12, pretim Taubem.

**Katolu eela 18., jaunaja nama.**  
Moderni dahmu rubens un seemas mehteki. Kungu rubens un wateti mehteki, watetas fchafetes, biffes, ufwalki wifadbs krahfns un leelumos, tilai no labas drehdes un pirmklasiga darba, labi peegulofcha fasona.  
Katru nedetu peenahk janni fuhlijumi.  
Saunatwehrtu magazina  
**Sch. Hirschmans,**  
Katolu eela 18, jaunaja nama.

**Pankfaimneeku eewehribai**  
Manu buhtneezibas pahrdotawa  
**Zelgawa, Katolu eela Nr. 42**  
dabujamas par lehtam zenam eew-hrojamafo fabritu malkas, dehtu un raku fahgi, tapot fchipeles, zirwi, ehwoes, kelti un daschadi mahrsfchi u. t. t. Ifdewiga repirfchunas weeta preefich krahfam, fernijas, pafaweem, naglam, ratu fihchres, daschadam aifsehgom, engem u. t. t.  
**Sch. Stillis,**  
Zelgawa, Katolu eela Nr. 42.

**Lehti.** **Lehti.**  
**Saunatwehrtais lampu, glahfchu un traufu weitais**  
Zelgawa, Sudmatu eela Nr. 1. Telefons 510,  
pifsehtas krahfjafes nama pee firgus, peoahwud

**uf seemas fwehtkeem**



leela iswehle:  
**lampas,**  
**daschadas glahfjes,**  
**teh, machinas,**  
**nafchus, daschinas un**  
**daschadus traufus.**  
**Wifadas emalfetas prezes,**  
eefsch- un ahrfemes  
**daschadus fehka rihtus,**  
leela iswehle  
**aluminiuma traufus.**  
Wifas prezes pahrdod par fabrikas zenam.  
**Franki teef uf daschadam**  
**godibam isihreti.**  
Lampas pascha dorbnijs teef islabotas un wezas prel jaunam pahrmoinitas.

**Br. Israelowiz**

**Lehti.** **Lehti**  
**Kurineet tikai ar oglem**  
tas isnahk lehtaki un labaki neta ar malku.  
Dabujamas  
Zelgawas Pankfaimneeku Seedribas Konsuma Weikalu,  
Katolu eela Nr. 44. Telefons 74.

**J. Gaselewsky**  
 Jelgawā,  
 Kolonades eelā 18,  
 apawu weikāls.  
 Lehtas zenas, glihts un isturigs  
 barbē.

 Alpina pulkst.  
 Rīgā,  
 Marijas eelā 15.  
 P-šņa namā.  
 Telefons Nr. 3058.  
**R. Waldmann.**  
 Smeštēem atwehtrē  
 no 12-5.

Atziju Sabeeeribas  
**J. Hertel**  
 apteela pretšhu  
 pahrdotawa,  
 Jelgawā,  
 Pata eelā Nr. 13,  
 peedahwā wifus  
 ni šho orobu atte-  
 zofchos artizekūs.

  
**A. A. Bogdanowa**  
 tabakas fabrikas noliktawa  
 Jelgawā, Pata eelā Nr. 4  
 eelē wisklabatās  
 papirošu fšhauktēs (hilses)  
 ij pašha auto-mech. fabrikas  
 jem nojauhuma  
**„Gotthard“**  
 šarp tām: koka kastitēs pa 250  
 gabalu, tā ari **„Berlineš“** 100 gab.  
 ar labu mundštiti lotrā kastitē un  
 „Borškija“ ar glihtu walstis ehraši.  
 Smarškīga tabaka: **„Halis“** 1/4  
 mahz. 46 šap., 1/8 mahz. 23 šap.  
**„Gostina“** spezialtabaka: „Typen  
 Bvrska“ nepahršpejhama labuma.  
 Papiroš wifus wairā peeprostās  
 šortes par lehtām zenam.  
 NB. Atlapahrdewejeem wiskla-  
 batā eepirškšanas weeta.  
**Tabaka B.** šorte jau no 70 šap.  
 mahzina un zigorūs no 7 rbl.  
 80 šap. no 1000 šahot.

**H. Giebert,**  
 dahmu zepuru weikāls  
 Jelgawā, Leelajā eelā Nr. 20  
 peedahwā leelā išwehlē  
 tashoku zepures, boas,  
 mufes u. t. t.  
 par lehtakām zenam.  
 tā ari peenem apstellejumus par  
 glihtu darbu un labu prezī teel  
 galwots.

**Separatoru eella.**  
 Augstākā labuma  
**Elektrišās kabatas lam-  
 pas.**  
 Bahdes termometri.  
 Slimneeku termometri.  
 Sprizes.  
 Dašh. gumijas prezēs  
 peedahwā  
**J. Eckerts,**  
 Jelgawā,  
 13. Katolu eelā 13.  
 Sweešta papirs.

# ≡ Nekad nepeedsihwota isdemiba! ≡

No 2. lihdi 16. dezembrim  
**lehtas deenas 15 lehtas deenas.**

Mašk pahrdošhanā:  
**Atlikumi =**

restes,  
 derigi Seemas šwehtku dahwanam:  
 Kleitu parkis flanelets fretons fristalins.  
 Kleitu audekli pifeja parkis madevolams Luisianas wadm.  
 Wilnas drehbe bluhšu drehbe mufelins de laine bengalins.

## M. Rantor,

wadmolas-, manufakturas-, audeklu- un kashoku pretšhu pahrdot.,  
 Jelgawā, Leelajā eelā Nr. 11. Telefons 790.

### „Rigas Basars“ Jelgawā, Katolu eelā 12, Katrinās eelas šuhri.



Seemas šwehtki ahtreem šoleem tuwojas;  
 Lepnās pilis, jem s buhdās laime kuhkojas  
 — Un pee Brandta lunga raibit raiba,  
 Kur or wifus labas drehbes gaidit gaiba  
 Bruhtigons grīb ar šawu bruhtit mihtotees  
 Deeli, maš jaunās drehbēs lihšimotees,  
 Preešh la ir wajadšigi prahtini:  
 Mahtem, wihreem, bruhtiganeemi — wini,  
 Un uš Katol eelu šreigtees jonišreem  
 (Wauzeneeti dāšhi brauz ar ponišreem).  
 Es no šawas pufes šauti šo teišhū,  
 Šo es wifās weelās labi weikšū:  
 Behn es nu uš Seemas šwehtleem gaidiju  
 Breešimu darbus malteem šantos šwaidiju  
 Un lašju es awišeš par daubš,  
 Pihš mehlaš pušnakšij, šad weini šlaudi  
 Seemas šwehtki bija tuwu, tuwu:  
 Behdās grimis, gaušhi šumis šurou:  
 „Šludinojum“ lapā lašiju,  
 Leelos preešos galwou lašiju:  
 „Brandta lunga weikāls Katol eelā ir.  
 Numurs buhs tam diwpadšmit ušdurwim tur.“  
 Gahju, gahju, lihdiš nogahju es turp,  
 Es tad šauzu: „Šaimigs ešmu, ša nahju  
 — Šeele škatu logi mani brihnoja, ššurp.“  
 Šuros šaistee modes gehri šihgoja.  
 Štais par šatu — eelšhā preešigs gahju,  
 Behz, ša šurgs, es ššhōpaju uš mahju.  
 Seemos šwehtu walarā, wifū mani brihnoja  
 „Šateet Juhs mums, mihtlais Arnold' šg:  
 Juhs tur ššahdi ššwihiti apgehroja.“  
 — „Brandta lunga weikalā es biju,  
 Wih, tur ššis nu drehbes šamediju.“  
 — „Šai nu dšišmo Brandta l.,“ wifū urroja  
 Un egles šarus gaisā wizināja.  
 Šinu, nahš ar šhogab Seemas šwehtki  
 Un pee Brandta lunga ušwawtu es pirkšū  
 Kur ar ziti ššhito pašhu raudšis šehgiti:  
 „Šil es šinu, šauki šatris dšeedās:  
 „Al egli, at egli šantatā,  
 Šad Brandta lunga drehbes walfās.  
 Uš redši „Seemas šwehtkoš“

### Isdemiba uš šwehtkeem eepirktees,

tā: ššhlipšes, krahgus, krahgu knopes, leetus šargus, ššhpizes, špec-  
 lus, naudās makus, portmonejus, dahmu rokas šominas wifados  
 leelumos no šlawenajam ahršemju fabrikam. Baltus glāšē ahdās  
 žindus. Birmā labuma Peterburgas galoščas. Uniformu peede-  
 rumi preešh eerehšneem un školneeteem. Wifadi peederumi preešh  
 dahmu tualetem, modišu un šroderu peederumi u. t. t. Peedahwā  
 par šewišhki lehtām zenam

## Sauls Rahns,

Atzies eelā Nr. 3, Nešterowa namā.

### Modes un šihku pretšhu magasina „Dresdenes Basars“

Jelgawā, Leelajā eelā Nr. 33.  
 Šaliga ispahrdošhana  
 par wisklehtakām zenam.

### Suhstu un zepuru weikāls L. Schmuschkowitz.

Jelgawā, Katolu eelā Nr. 12 (eepretim Latweešhu Beedribai).  
 Peedahwā bagatigai išwehle wifabas mihtlās un zeetas huhtes no  
 eelšh un ahršemes fabrikam, ša ari dāšhadās šasonās šeemas zepures  
 ša: šaranku, bišam, šotil un šarakul.

Lehtas zenas.  
 Apstellejumus ni uniformu un školneeku zepurem, ša ari wifabas  
 reparaturas teel glihti un apšiniģi išpilditās.

## J. Mednis

pulkstenu pahrdotawa  
 Jelgawā, Katolu eelā Nr. 49.

Geweht leelā išwehlē šikai labus un isturigus  
 kabatas pulkšterus,  
 šelta, šudraba, šeyrandā un niķela  
 wahkos. Pulkštenu šehdes, šelta, šudraba, šalmija  
 u. z. metala.

Regulatorus, galda, šeenās, modinamos un  
 mušikas pulkštenus.

Šaulibas un ziti gredšeni  
 par lehtām zenam.

Pulkštenu išlabošhana teel lehti un labi išdarita.